

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा प्रोत्तरा चढ़ा:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं प्राप्ति करता हूं कि इस प्रकार मेरे लिये गये सभी विवाह मेरी बालकाएं के अनुमति सह सही हैं। यदि कोई विवाह ऐसा विधान असहाय या जल्दी है तो मेरी सहायता निवारण की जा सकती है।
 - 2) मैं द्वारा जो सहायता ली गई "कोशिका फाउंडेशन", मेरी ज्ञानी और उत्तमता की पूर्णता के लिये किया जायेगा, जो इस प्रकार मेरा भवित्व है।
 - 3) मैं पुष्टि करता हूं कि विस सहायता द्वारा या प्राप्ति की जाए है, उस एक का असरिक या उच्चल विस्तृती अन्य स्रोतोंसे विवाह करने से न हो सकता है और न हो भवित्व में दौड़ा।

AGREEMENT by APPLICANT: (आवेदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose", for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is thus regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति का आपने हस्ताक्षर की जाने वाला वाला हूं इस "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" की अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवाह इस प्रकार मेरे खाली है, उसे "कोशिका" प्राप्ति, न्यायी, दून, व्यवसाय द्वारा उद्देश्य से उत्तीर्णिति और उपलब्धियों के लिये कियी जी प्राप्ति या व्यवसाय में उत्तमता करने के लिये अधिकृत है। यो प्राप्ति का विवाह मेरी इच्छाएं वे पहले या बाद मेरे करने के लिये "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा न्यायी अधिकृत है।
 - 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवाह जो कि सहायता के उद्देश्यों में प्राप्तित है दूसरे स्थान, सहायता का हकदार नहीं बनता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" प्राप्ति उसके न्यायीयों का विवाह अस्तित्व और व्यवसाय होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक द्वारा हस्ताक्षर या अंगूठे का लियार

Shankar Das

AGREEMENT by HOSPITAL: (इस्पातल द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारा अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से भास्कर/एंगूठे को "कोशिका फाउंडेशन" से विवाह सहायता द्वारा विवाहित की जाती है, जिसे हम (इस्पातल) विन उकार से याज व सहायता करते हैं:

- 1) यह कि न हो वर्तमान और न हो भवित्व में विवाह सहायता वित्ती गैर बालकाएं संभवता का विकास अन्य स्थानों में लंगे या न हो है, जैसे कि इसमें "कोशिका फाउंडेशन" से विवाहित/विवाहित उकार के अन्यथा में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यदर होता कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा महायका विवाहित व्यासिक/उकार द्वारा मन्तु नहीं जिया जाता है तो अस्पताल विवाहित व्यासिक/उकार सुनिश्चित रखता है। इस तुष्टि में स्वतंत्र कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय यदर उकार एंगूठी/पापड़ से देता जिसी अन्य स्थान से नहीं सेता/एंगूठी।

- 2) "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता के केवल विवाहित प्रकृति की है। एंगूठी पर इस्पातल द्वारा ही गई सहायता या जिसे गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव देती एवं हस्ताक्षर की ओर का विवाह है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा जिसी प्रकार का कोई उकार नहीं है। इसलिये हस्ताक्षर में एंगूठी के इच्छा मुख्या और अन्य जाने की जारी विवेदियाँ एंगूठे एवं हस्ताक्षर को होती हैं और "कोशिका" की ओर हमें भूमिका या विवेदियाँ इस मामले में नहीं होती हैं।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:

स्वीकृती के लिए संकेत

Date of Surgery अंगूठान की तारीख <i>14.03.24</i>	Dr. S. S. Das M.B.B.S M.S Gold Medalist (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) दामोदर का नाम व हस्ताक्षर व नं. १	OPTIONAL Signature of Authorised Signatory SANKAR DAS (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नम. व नं. हस्ताक्षर विविकृत अधिकारी
--	--	--

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION आनंदिक उपरोक्त हैं।

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्ताक्षर 1

S. S. Das

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्ताक्षर 2

S. S. Das